

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 92 (2001)

Heft: 23

Rubrik: Veranstaltungen = Manifestations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

schrift «Sicherheitsstrategien» werden die neuesten Entwicklungen auf dem Gebiet der elektronischen Unterschriften aufgezeigt und wichtige Anwendungsbeispiele wie etwa elektronische Bezahlsysteme und sichere Internettelefonie im Überblick vorgestellt. Neben Themen aus dem Bereich des Mobile Computings, der Sicherheitsbedrohungen von Palmtops, PDAs und Bluetooth werden auch Techniken wie digitale Wasserzeichen und das Markieren von elektronischem

Geld beschrieben, mit denen Informationen versteckt werden können. Beiträge zu E-Business und E-Commerce runden das Thema Kommunikationssicherheit ab.

Erfolgreiches Risiko-Management bei Projekten

Von: Prof. Dr.-Ing. Wolfgang Dreger, Renningen, Expert-Verlag GmbH, 1. Aufl., 2000; 473 S., 345 Fig., ISBN 3-8169-1855-7. Preis: broch. Fr. 80.50.

Projekte werden oft so geplant und begonnen, als gäbe es keine Probleme; dabei wird gerne die Tatsache unterdrückt, dass zahlreiche Risiken existieren, die mühelos identifiziert werden können.

Im vorliegenden Buch wird dargestellt, um welche Risiken es sich dabei handelt und wie sich diese bereits bei Beginn der Projektplanungen feststellen lassen. Ausserdem wird bestimmt, in welchem Masse sich diese Risiken auf die Abwicklung der Projekte auswirken

können. Insbesondere wird dargelegt, wie die Risiken in das Management der Projekte einzubeziehen sind. Dafür werden spezielle Vorgehensweisen und organisatorische Massnahmen entwickelt. Auch juristische Konsequenzen, die sich durch das Management der Risiken ergeben, werden behandelt.

Das Buch richtet sich u.a. an die Projektleitungen, Projektmitarbeiter, Führungsnachwuchskräfte und an Geschäftsführungen.



veranstaltungen · manifestations

Informatik-Kolloquium

Wintersemester 2001/02, Zürich

Das Departement Informatik der ETH Zürich bietet im Wintersemester 2001/02 verschiedenen interessante Kolloquien zu Themen rund um Prozessoren, Software und Web. Die Anlässe finden in der Regel jeweils montags um 16.15 Uhr im Informatikgebäude der ETH Zürich statt (Hörsaal A36). – Info: ETH Zürich, Departement Informatik, ETH Zentrum, 8092 Zürich

Public Key Infrastructure (PKI)

20. 11. 2001, Bern

Informationssicherheit ist eng mit dem Thema digitale Signaturen verknüpft.

In PKI werden sowohl die öffentlichen Schlüssel der Teilnehmer, die für die elektronischen Unterschriften benötigt werden, als auch die Zertifikate, welche die Echtheit dieser Schlüssel bestätigen, verwaltet. Zentrales Element ist dabei die Zertifizierungsinstanz (Trustcenter), welche die Identität der Teilnehmer prüft und Aussagen über Gültigkeit und Gültigkeitsdauer von Signaturen ermöglicht.

An der vierten Berner Tagung für Informationssicherheit

der Fachgruppe Security der Schweizer Informatiker Gesellschaft und des Informatikstrategieorgans des Bundes äussern sich Schlüsselpersonen aus Wirtschaft, Verwaltung und Politik in Referaten und in einer Podiumsdiskussion zu Fragen rund um das Thema PKI.

Im Zentrum stehen dabei die Fragen zur Notwendigkeit einer übergeordneten schweizerischen oder ausländischen Zertifizierungsstelle, die Auswirkungen auf KMU, die sich keine Corporate PKI leisten können, und die Auswirkungen heutiger Entscheidungen bezüglich PKI auf die langfristige und nachhaltige Entwicklung der Schweizer Wirtschaft. – Info: www.fgsec.ch

Führungstraining: komplexe Anlagen

21. bzw. 22. 11. 2001, Wilen am Sarnersee

Wegen grosser Nachfrage führt Energie Schweiz einen zusätzlichen Kurs Führungstraining für technische Leiter von komplexen Anlagen durch.

In der systematischen Optimierung komplexer haustechnischer Anlagen liegt ein wichtiges Kosten- und Energiesparpotenzial. Das von Energie Schweiz entwickelte Führungstraining zeigt technischen Leitern und Leiterinnen beispielsweise, wie Betriebsopti-

mierungen richtig geplant und angepackt, interne Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zielgerichtet geführt und externe Berater effizient eingesetzt werden. Ferner wird gezeigt, wie Projektanträge erarbeitet werden, damit sie bei der Geschäftsleitung offene Ohren finden. – Info: Tel. 01 388 65 65, pius.mueller@opet.ch

Das Umweltschutzgesetz

31. 1. 2002, Biel

Auch Nicht-Juristinnen und -Juristen sollten mit der Gesetzgebung im Umweltbereich vertraut sein. Für das im Rahmen des Nachdiplomstudiums *Umwelt* an der Fachhochschule Biel angebotene Modul (vier Tage) *Das Umweltschutzgesetz für Nicht-Juristinnen und Juristen* läuft die Anmeldefrist noch bis Ende Jahr. – Info: www.edu.swiss.ch

Licht und Sicht

15. 11. 2001, Winterthur

Am 15. November 2001 findet im Technorama Winterthur eine Veranstaltung zum Thema Licht und Sicht statt. Vorträge über die Wahrnehmung von Farbeindrücken und anschließende Experimente beim Ausstellungsbesuch vermitteln faszinierende Einblicke in die Welt des Lichts.

Die Ausstellung der Workshoparbeiten dauert vom 6. 11. bis 2. 12. 2001. – Info: procolore@bluemail.ch

Vorträge zum Thema Sicherheit

An der ETH Zürich finden im Wintersemester 2001/2002 interessante Vorträge zum Thema *Informationssicherheit* statt. So etwa zu *Intrusion Detection* (20. 11. 01), *Security Communication Standards* (18. 12. 01) oder *Critical Information Infrastructure Protection* (29. 01. 02).

Die Vorträge finden jeweils dienstags, 17. 15–18. 00 Uhr, im Hörsaal HG F5 der ETH Zürich statt. – Quelle: ETHZ

Weiterbildung an der FHSO

Die Fachhochschule Solothurn Nordwestschweiz hat ihr Weiterbildungsangebot 2001/2002 veröffentlicht. Interessierte können sich so u.a. über Nachdiplomstudien und -kurse, Ausbildungsgänge, Fachkurse, Fachtagungen oder Workshops zu den Themen Elektronik und Automation, Informatik und Telekommunikation, Informations- und Wissensmanagement oder Human Resource Management informieren. – Info: www.fhso.ch

Veranstaltungskalender Calendrier des manifestations

www.sev.ch/d/nav/2fverkal.htm (deutsch); www.sev.ch/f/nav/2fverkal.htm (français)

Veranstaltungen SEV/VSE / Manifestations ASE/AES

Datum/Ort – Date/Lieu	Thema – Sujet	Organisation/Information
SEV/ASE		
14.11.+29.11.01 Granges-Paccot	Séminaire CD NIBT 2000	ASE Romandie, Marius Vez, Tel. 021 312 66 96, marius.vez@sev.ch
14.+21.11.01/24.+ 5.1./ 19. + 20.6./16.+17.10./ 11.+12.11.02 Fehraltorf	FMF Weiterbildung für BetriebsanleiterInnen (2 Tage)	SEV, Daniela Kneubühler, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 75, daniela.kneubuehler@sev.ch
14./21.11./6.12.01/ 15.1./13.3./29.8./12.11.02 Fehraltorf	Erden, Potentialausgleich, Erderleitsätze SEV 4113 (1 Tag)	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, ruth.moser@sev.ch
15.11.01 Bern 28.11.01 Zürich	Forum NIN Compact und NIV 2002	SEV, Rose-Marie Schwämmle, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, rosemarie.schwaemmle@sev.ch
19.11.01/16.1./21.2./ 16.5./3.9./7.11.02 Fehraltorf	FMF Grundausbildung für Cardio-Pulmonale-Reanimation mit Frühdefibrillation (1 Tag)	SEV, Daniela Kneubühler, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 75, daniela.kneubuehler@sev.ch
20.11.01 Fehraltorf	Seminar: Elektrische Ausrüstung von Maschinen (EN 60204) (1 Tag)	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, ruth.moser@sev.ch
22.11.01 Fehraltorf	Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen TSK, PTSK, 1. Kurstag	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, ruth.moser@sev.ch
26.–30.11.01/25.2.–1.3./ 8.–12.4./23.–27.9./2.– 6.12.02 Fehraltorf	FMF Grundausbildung für BetriebsanleiterInnen (5 Tage)	SEV, Daniela Kneubühler, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 75, daniela.kneubuehler@sev.ch
27.11./11.12.01 Fehraltorf	Workshop NIN Compact - Einführung ohne CD (1/2 Tag)	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, ruth.moser@sev.ch
29.11.01 Fehraltorf	Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen TSK, PTSK, 2. Kurstag	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, ruth.moser@sev.ch
4.12.01 Fehraltorf	NIN Compact + CD / Einführung (1 Tag)	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, ruth.moser@sev.ch
4.12.01 Montreux	Matinée d'information OIBT 2002, Nouvelle ordonnance sur les installations à basse tension	ASE Romandie, Rose-Marie Schwämmle, Tel. 01 956 11 39, rosemarie.schwaemmle@sev.ch
5. bzw. 6.12.01 Fehraltorf	Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen TSK, PTSK, 3. Kurstag	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, ruth.moser@sev.ch
16.1.02 Lausanne	Séminaire pratique de contrôles et de mesures	ASE Romandie, Marius Vez, marius.vez@sev.ch
17.1./3.9.02 Fehraltorf	Instandhaltung und Prüfung von elektrischen Geräten (1 Tag)	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, ruth.moser@sev.ch
22.–24.1.02 Lausanne	Formation pour l'obtention des autorisations selon art. 12-16 de l'OIBT	ASE Romandie, F. Chavanne, Tel. 021 312 66 96, francine.chavanne@sev.ch
23.1./18.6./3.12.2002 Fehraltorf	Elektrobiologie II – Messpraktikum und Hochfrequenz (1 Tag)	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, ruth.moser@sev.ch
31.1./8.3./ 29.5./ 24.10./ 20.11.02 Fehraltorf	FMF Herzmassage Refresherkurs (1 Tag)	SEV, Daniela Kneubühler, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 75, daniela.kneubuehler@sev.ch
6.2.02 Lausanne	Séminaire de mesures OIBT	ASE Romandie, Marius Vez, marius.vez@sev.ch
5.3./20.3.+21.3.02 Zürich	Betriebselektrikertagung (1Tag)	SEV, Rose-Marie Schwämmle, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, rosemarie.schwaemmle@sev.ch
26.3.02 Fribourg 25.4.02 Montreux	Journée d'information pour électriciens d'exploitation	ASE Romandie, Rose-Marie Schwämmle, Tel. 01 956 11 39, rosemarie.schwaemmle@sev.ch
3.4./4.4.02 Fehraltorf	Stückprüfung Schaltgerätekombinationen Praxiskurs (1/2 Tag)	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 56 12 96, ruth.moser@sev.ch
23./30.5. + 23./30.10.02 Fehraltorf	Workshop Messen: Inbetriebnahme, Störungssuche, Erstprüfung nach NIN 2000 – Aufgaben aus der Praxis (2 Tage)	SEV, Daniela Kneubühler, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 75, daniela.kneubuehler@sev.ch

16.4./26.9.02 Fehraltorf	Seminar: Praktisches Messen (1 Tag)	SEV, Daniela Kneubühler, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 75, daniela.kneubuehler@sev.ch
15.5./6.11.02 Fehraltorf	Elektrobiologie I - Grundlagen (1 Tag)	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 56 12 96, ruth.moser@sev.ch
6.9.02 Schwyz	118. (ordentliche) Generalversammlung des SEV 118e Assemblée générale (ordinaire) de l'ASE	SEV, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 23, Fax 01 956 11 22

Informationstechnische Gesellschaft des SEV (ITG)

20.11.01 Wallisellen	ITG-Informationstagung: Power Line Communication PLC – Das neue Breitbandmedium im Anschlussbereich?	ITG, Sekretariat, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, itg@sev.ch
----------------------	---	--

Energietechnische Gesellschaft des SEV (ETG)

22.11.01 Zürich	Neue dezentrale Energieerzeugung und deren Einbindung in bestehende Netze Nouvelles productions d'énergie décentralisées et leur inclusion dans des réseaux existants	ETG, Sekretariat, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, etg@sev.ch
22.1.02 Bern	Netzleittechnik und Qualitätsnachweis – Conduite de réseau et justification de qualité	ETG, Sekretariat, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, etg@sev.ch
14.3.02 Luzern	Energiezählung und Messtechnik	ETG, Sekretariat, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, etg@sev.ch

VSE/AES

12.11.–21.11.01 Beznau	Vorbereitungskurs für die Berufsprüfung für KKW-Anlageoperateure	VSE, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 46, toni.biser@strom.ch
26.11./ 29.11.01 Kallnach	Branchenkunde Elektrizität, Modul 1a, Allgemeines	VSE, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 47, www.strom.ch
27./30.11.01 Kallnach	Branchenkunde Elektrizität, Modul 3a, Energiehandel	VSE, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 47, www.strom.ch
3./12.12.01 Baden	Branchenkunde Elektrizität, Modul 2a, Produktion und Verteilung	VSE, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 47, www.strom.ch
4.12.–7.12.01 Beznau	Berufsprüfung für KKW-Anlagenoperateure	VSE, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 46, toni.biser@strom.ch
4./11.12.01 Zürich	Branchenkunde Elektrizität, Modul 4a, Installation und Grosshandel	VSE, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 47, www.strom.ch
18.1.02 Zürich	Kommunikations-Forum	VSE, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 21, regula.menziger@strom.ch
23.1./20.2.02 Kallnach	Séminaire «L'instructeur en tant que conseiller pédagogique compétent», une manifestation de deux jours	VSE, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 46, toni.biser@strom.ch
7./8.2.02 Luzern	VSE-Symposium 2002 – Fachreferate zum Symposium 8.2.02	VSE, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 45, ueli.lerchmueller@strom.ch
12.3.02/4.4.02 Zürich	Methode für Arbeiten unter Spannung	VSE, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 46, toni.biser@strom.ch
14./15.3.02 Kerns	Kurs für Leitungskontrolleure	VSE, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 225 51 46, toni.biser@strom.ch
22.3.02 Bern	Methode für Arbeiten unter Spannung	VSE, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 46, toni.biser@strom.ch

Schweiz/Suisse

• Neueinträge

13.–16.11.01 Zürich	Sicherheit 2001: 13. Internationale Fachmesse für Sicherheit	Reed Messen AG, 8117 Fällanden, Tel. 01 806 33 99, Fax 01 806 33 43, www.sicherheit2001.ch
22.11.01 Bern	Öffnung des Strommarktes – Beiträge der energiewirtschaftlichen Forschung	OKA, 3000 Bern 32, Tel. 031 333 48 53, www.okapublic.ch
5.–7.12.01 Basel	ET 2001: Eisenbahn-Technologie-Messe	Mack Brooks Exhibitions, England, Tel. +44 1707 278 200, www.et2001.com
13.9.02 Interlaken	81. Ordentliche Delegiertenversammlung der PKE	PKE, Geschäftsstelle, 8027 Zürich, Tel. 01 287 92 20

Ausland/Etranger

• Neueinträge

31.10.–2.11.01 Berlin	Fachmesse für Elektrotechnik 01 – Belektro	Messe Berlin GmbH, D-14055 Berlin, Tel. +49 30 30 38 23 25, www.messe-berlin.de
6.–8.11.01 Berlin	DistribuTech Europe 2001: Forum for energy decision makers	Penn Well, Essex EN9 3SR, Tel. +44 1992 656 630, www.distributech-europe.com
6.–9.11.01 München	Productronica 2001: 14. Internationale Fachmesse der Elektronik-Fertigung	Messe München GmbH, D-81823 München, Tel. +49 89 949 20 670, praeg@messe-muenchen.de
8.–10.11.01 New Delhi, India	Bulk Power transmission system integration in developing countries	Cigré, Regional Meeting, Central Board of Irrigation and Power, New Delhi, cbip@nda.vsnl.net.in
19./20.11.01 Leipzig	Neustrukturierung der ostdeutschen Energiewirtschaften	Euroforum Deutschland GmbH, D-04105 Leipzig, Tel. +49 211 9686 518, www.euroforum.com
27.–29.11.01 Nürnberg	SPS/IPC/DRIVES 2001: Elektrische Automatisierungstechnik – Systeme und Komponenten	Mesago, D-70178 Stuttgart, Tel. +49 711 619 46 0, www.mesago.de
28.11.01 Lyon	La corrosion des matériels de postes, lignes aériennes et câbles souterrains	SEE, F-75783 Paris cedex 16, Tel. +33 1 56 90 37 05, www.see.asso.fr
28.11.01 Brüssel	Workshop: The Role of Electric Technologies in Achieving Sustainable Development ...	Eurelectric, B-1000 Brussel, www.eurelectric.org
28./29.11.01 Düsseldorf	5. Euroforum-Jahrestagung: Brennstoffzellen	Euroforum Deutschland GmbH, Tel. +49 211 9686 518, www.euroforum.com
3./4.12.01 Nürnberg	Fachkongress Netzbetrieb – Kabeltagung 2001	VWEW, D-Frankfurt, Tel. +49 69 63 04 324, kit@vwew.de
12./13.12.01 Düsseldorf	Integriertes Risikomanagement in EVU	Euroforum Deutschland GmbH, Tel. +49 211 9686-491, www.euroforum.com
Januar 02 Tel-Aviv	Power Supply for Densely Populated Urban Areas	Cigré Israeli Nat. Committee and AEAI, Israel, Tel-Aviv, education@aeai.org.il
30./31.1.02 München	Internationales Symposium Flussgebietsmanagement	ATV-DVWK-Landesverb. Bayern, München, Tel. +49 89 233 62593, hellwig@atv-dvwk-bayern.de
6.–8.3.02 Dornbirn	Preventa: 2. Arbeitsschutz-Messe	Dornbirner Messe Gesellschaft, A-6854 Dornbirn, Tel. +43 5572 305 0, www.dornbirnermesse.at
9.–11.4.02 Düsseldorf	EMV 2002: 10. Internationale Fachmesse und Kongress für Elektromagnetische Verträglichkeit	Mesago, D-70178 Stuttgart, Tel. +49 711 619 46 32, www.e-emv.com

Kurse und Vorträge / Cours et conférences

• Neueinträge

31.10.01 Zürich	Symposium Outsource IT 2001	MSM Research AG, 8202 Schaffhausen, Tel. 052 624 21 21, www.msmag.ch
13.11.01 Zürich	SAQ-Herbsttagung: Wege zu Excellence	SAQ, 4600 Olten, Tel. 062 205 45 45, www.saq.ch
13./15.+20.11.01 Oensingen	Sicherheit im Internet	FH Solothurn Nordwestschweiz, 4702 Oensingen, Tel. 0848 821 011, www.fhso.ch
21./22.11.01 Wilen am Sarnersee	Führungstraining für Technische Leiter von komplexen Anlagen – Betriebsoptimierung von Haustechnik-Anlagen	Energie Schweiz, 8008 Zürich, Tel. 01 388 65 65, www.opet.ch
27./28.11.01 Stein am Rhein	Komplexität managen – die ungenutzte Erfolgsposition	GPS AG, 9015 St. Gallen, Tel. 071 313 55 55, info@gps-ag.ch
• 27.11.01 Zürich	GNI Feierabendseminar: Glasarchitektur und thermoaktive Bauteile	GNI Gebäude Netzwerk Institut, 8045 Zürich, Tel. 01 455 60 11, www.g-n-i.ch
28./29.11.01 Nottwil	Grundschulseminar: Elektrobiologie	Sabe, 8050 Zürich, Tel. 01 311 91 30, www.sabe-schweiz.ch
Februar 02 Bern	Lehrgang Umweltberaterin/Umweltberater, Anmelde-schluss 12. Nov. 2001	WWF, 3011 Bern, Tel. 031 312 12 62, www.wwf.ch/bildungszentrum
auf Anfrage Oensingen	Nachdiplomstudium Automation Engineering (NDAT), diverse Module	Fachhochschule Solothurn Nordwestschweiz, 4702 Oensingen, Tel. 0848 821 011, www.fhso.ch

Noch mehr Veranstaltungen finden Sie online: www.sev.ch/d/nav/2fverkal.htm

Pour d'autres manifestations, voir: www.sev.ch/f/nav/2fverkal.htm